

الدرس السادس والعشرون

ببخشيد = عفواً

بسته = رزمة

من دارم = أنا عندي

پست = بريد

پستجي = بريدية

به كجا = الي أين

شما مي فرستيد = أنتم ترسلون

تو مي فرستي = أنت ترسل

من مي فرستم = أنا أرسل

ژاين = اليا بان

چه چيزي = أي شيء؟

سه = ثلاثة

لطفاً = رجاءاً

باز كن = افتح

كتابه = الكتب

پاڪت = ظرف

مخصوص = خاص

ما مي گذاريم = نحن نضع

ڪي = متي؟

مي رسد = يصل

پست عادي = پريد عادي

با پست پيشتاز = بالبريد السريع

بعد از = بعدَ

سه هفته = ثلاثة اسابيع

چطور = كيف؟

كمتر از = أقلّ من

ده روز = عشرة أيام

آدرس = العنوان

اينجا = هنا

بنويس = اكتب

الآن نستمع الي الحوار بين محمد وموظف البريد:

محمد: ببخشید آقا. من یک بسته ی پستی دارم.

محمد: عفواً سیدی. أنا عندي رزمة بریدیه.

کارمند: بسته را به کجا می فرستی؟

الموظف: الي أين ترسل الرزمة؟

محمد: آن را به ژاپن می فرستم.

محمد: أرسلها الي اليابان.

کارمند: چه چیزی در این بسته است؟

الموظف: أي شيء داخل هذه الرزمة؟

محمد: سه کتاب.

محمد: ثلاثة كتب.

کارمند: لطفاً بسته را باز کن. ما کتابها را در یک پاکت مخصوص می گذاریم.

الموظف: رجاءاً افتح الرزمة. نحن نضع الكتب في ظرف خاص.

محمد: این کتابها کی به ژاپن می رسد؟

محمد: هذه الكتب متي تصل الي اليابان؟

کارمند: با پست عادی آن را می فرستی یا با پست پیشتاز؟

الموظف: بالبريد العادي ترسلها أم بالبريد السريع؟

محمد: با پُستِ عادي.

محمد: بالبريد العادي.

کارمند: با پُستِ عادي بعد از سه هفته اين بسته به ژاپن مي رسد.

الموظف: بالبريد العادي تصل هذه الرزمة الي اليابان بعد ثلاثة أسابيع.

محمد: با پُستِ پيشتاز چطور؟

محمد: بالبريد السريع كيف؟

کارمند: با پُستِ پيشتاز کمتر از ده روز. لطفأً آدرس را اينجا بنويس.

الموظف: بالبريد السريع أقل من عشرة أيام. رجاءاً أكتب العنوان هنا.

محمد: بله. حتماً.

محمد: نعم. حتماً.

نستمع الي الحوار مرة أخرى وبالفارسية فقط.

محمد: ببخشيد آقا. من يك بسته ي پُستي دارم.

کارمند: بسته را به کجا می فرستي؟

محمد: آن را به ژاپن مي فرستم.

کارمند: چه چیزی در اين بسته است؟

محمد: سه کتاب.

کارمند: لُطفاً بسته را باز کن. ما کتابها را در یک پاکت مخصوص می گذاریم.

محمد: این کتابها کی به ژاپن می رسد؟

کارمند: با پُستِ عادی آن را می فرستی یا با پُستِ پیشتاز؟

محمد: با پُستِ عادی.

کارمند: با پُستِ عادی بعد از سه هفته این بسته به ژاپن می رسد.

محمد: با پُستِ پیشتاز چطور؟

کارمند: با پُستِ پیشتاز کمتر از ده روز. لُطفاً آدرس را اینجا بنویس.

محمد: بله. حتماً.